

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 12. juni 2023 i ankesag

Sagl.nr. K 126/2023

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1963

Advokat Naja Joelsen

Qaasuitsoq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 11. oktober 2022, (kredsrettens sagl.nr. KS-QAA-1487-2021), hvorved tiltalte for overtrædelse af landstingsforordning om forebyggelse og bekæmpelse af ildebrand § 26, stk. 1, jf. § 22, stk. 1, blev idømt en bøde på 1.000 kr., ligesom han blev pålagt at betale erstatning på 13.500 kr. til Aasiaat Brandvæsen.

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået stadfæstelse af bøden, men frifindelse for betaling af erstatning til Aasiaat Brandvæsen.

Tiltalte har påstået formildelse således, at der ikke idømmes nogen bøde, og frifindelse for betaling af erstatning til Aasiaat Brandvæsen.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Forklaringer

Tiltalte, T, har om sine personlige forhold forklaret, at han er 59 år og førtidspensionist. Han får udbetalt 4.500 kr. månedligt, som er et meget beskedent beløb i forhold til tidligere. Han har ikke råd til noget som helst. Han har ingen gæld. Han har egen lejebolig. Han har ingen børn.

Landsrettens begrundelse og resultat

Det bemærkes, at den overtrådte bestemmelse retteligt er Inatsisartut lov om redningsberedskabet i Grønland og om brand- og eksplosionsforebyggende foranstaltninger § 38, nr. 1.

Der er efter sagens karakter ikke grundlag for at lade bøden bortfalde, men den takstmæssige bøde på 1.000 kr. nedsættes under hensyn til tiltaltes oplysninger om sine indtægtsforhold til 500 kr.

Tiltalte frifindes i overensstemmelse med parternes samstemmende påstande herom for betaling af erstatning til Aasiaat Brandvæsen.

THI KENDES FOR RET:

Tiltalte, T, skal betale en bøde på 500 kr.

Tiltalte frifindes for betaling af erstatning på 13.500 kr. til Aasiaat Brandvæsen.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Tine Rud

D O M:

afsagt af Qaasuitsoq Kredsret den 11. oktober 2022

Rettens nr. 1487/2021

Politiets nr. 5509-98618-00017-21

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1963

Der har ikke medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 21. december 2021.

T er tiltalt for overtrædelse af:

Landstingsforordning om forebyggelse og bekæmpelse af ildebrand § 26, stk. 1 jfr. § 22, stk.1

ved den 30. november 2021 kl. 1804 på adressen Niels Egedesvej [...] i Aasiaat, at have sat en gryde til kogning med henblik på madlavning, hvorefter han faldt i søvn på grund af beruselse, som endte med grydebrand.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om en bøde på 1.000,- kr.

T har erkendt sig skyldig.

T har fremsat påstand om frifindelse.

Anklagemyndigheden har på vegne Aasianni Qatserisartut påstået, at T skal betale 13.500,- kr. i erstatning

T har protesteret over erstatningspligten samt over erstatningskravets størrelse.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af V1 og V2.

Forklaringerne er refereret i retsbogen af den 11. oktober 2022.

Dokumenter

Bilag-F-1-1 Fotooptagelser, som viser fotos optaget den 30. november 2021 af lejligheden Niels Egedesvej [...] i Aasiaat, blev vist i retten.

Bilag F-2-1 Udrykningsrapport, hvoraf angives tidspunktet for brandalarmen til kl. 18.05 den 30. november 2021, samt det antal opmødte til at være 1 indsatsleder, 4 holdledere, 9 brandmænd samt 1 politi, samt på side 2:

”Grundet uforsigtighed ifm. madlavning, der i værste fald kunne have startet ildebrand, udstedes der en regning på 13.500 kr. i begyr for Blind/Falskalarmering til følge.”

Personlige oplysninger

T har om sine personlige forhold forklaret, at han er førtidspensionist og at hans pension er skåret yderligere ned, så han har ikke råd til at betale bøde og erstatning.

Retten's begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

T har erkendt sig skyldig, men er imod bøde og erstatningskravet.

Vidneforklaringerne vurderes som troværdige, samt da disse understøttes af den dokumenterede udrykningsrapport og de fremlagte fotos, findes det for tilstrækkeligt bevist, at T har handlet uagtsomt og derved overtrådt Landstingsforordning om forebyggelse og bekæmpelse af ildebrand § 26, stk. 1 jfr. § 22, stk.1.

Det bemærkes ud fra sagens oplysninger at T har ved sin uforsigtighed ved at faldet i søvn imens han lavede mad, som endte med grydebrand, udsat andre beboere i boligblokken for unødvendigt livsfare, og at han var sluppet med livet i behold grundet den effektive arbejde udført af brandfolkene.

Om foranstaltningen

Episoden er helt tilfældigt endt med at der ikke var sket skade på andre og at der ikke skete større brand. T har haft ansvaret for episoden, og skal derfor foranstaltes selvom han oplyser at han ikke har råd. Bøden fastsættes til 1.000 kr.

T skal også til Aasiaat Brandvæsenet betale erstatning på 13.500 kr. for unødvendig alarmering.

Thi kendes for ret:

T idømmes bøde på 1.000 kr.

T til Aasiaat Brandvæsenet betale erstatning på 13.500 kr.

Elisabeth Kruse
Eqqartuussisoq / kredsdommer

Den 11. oktober 2022 kl. 09.00 holdt Qaasuitsoq Kredsret offentligt retsmøde i bitingstedet i Aasiaat kredsret.
kredsdommer Elisabeth Kruse behandlede sagen.

[...] var tolk.

Rettens nr. 1487/2021

Politiets nr. 5509-98618-00017-21

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1963

[...]

T forklarede på grønlandsk blandt andet, at han efter at havde sat maden over og sig dumt ad og kom til at gå videre mod Ikerasannguaq. Han kunne ellers godt acceptere, at det var sket, idet han jo ellers havde tænkt sig at komme tilbage til sin lejlighed, efterfølgende da der var gået 4-5 timer kom han først tilbage, det viste det sig, at der kom røg ud af hans lejlighed.

[...]

V1 forklarede på grønlandsk blandt andet, at han var indsatsleder på brandstationen, den dag blev han ringet op kl. 18.05, at der kom meget røg ud af en lejlighed i blok 2 og at der var brand. Han ankom til stedet kl. 18.09, da han ankom bankede han på døren uden at vide om der var nogen til stede. X der ringede til brandstationen stod ved siden af ham, og ville ellers smadre ruden, V1 sagde til ham, at han ikke skulle smadre den, da det kom meget røg ud af lejligheden, for når man smadrer et vindue, kan røgen blive overtændt af luft og blive til ild, som kan sprede sig til naboledighederne. Da røgdykkerne ankom, bad V1 sin sidemand om at flytte sig, og besluttede i samarbejde med holdlederen, at de ville smadre den lille rude på døren så de kunne åbne døren. De først-ankomne prøvede ellers at åbne døren med en koben, hvilket ikke lykkedes. Efter at have smadret den lille rude på døren, kom røgdykkerne ind i lejligheden at ledte efter en person. Der fandt de en person og fik vedkommende ud. Da de havde fået vedkommende ud, bad han brandmændene om at slukke ilden. De fik lejlighedens beboer T ud ved at holde ham om armene, og afleverede ham til portørerne og bad dem om at bringe ham til sygehuset, hvis han skulle have indåndet røg, så blev han bragt til sygehuset. Ham, de fik ud så beruset ud, men ikke så meget. Han sagde ingenting. Da de fik ham ud, kom de først ud på gangen, han forsøgte at ryge på gangen først. Han fik ham nedenunder sammen med sine kollegaer, hvor de holdt om hans arme.

Manden havde lavet mad, røgdykkerne fandt den mad han havde lavet. Der blev fremvist foto nr. 8 fra dokumentationen, det var den de havde lagt udenfor.

En af emnerne for brandmændenes uddannelse var trekant, det betyder, at det kan brænde, når luft og røg bliver til tre, kan der opstå ildebrand. Under der hændelse manglede luft, når den tilgår vil det kunne blive antændt, da dette kunne ske, bad han dem om at lade være med at smadre vinduet.

[...]

Tiltalte forklarede supplerende, at han var ikke i sin lejlighed, han var i Ikerasannguaq. Først senere fandt han ud af, at der var opstået røg. Det var tæt på, takket være brandmændene for at være kommet inden han kom. Efter at have slukket for hans madlavning, havde de smidt hans mad udenfor hans lejlighed, den gryde der skabte røg, kunne have forårsaget brand.

[...]

V2 forklarede på grønlandsk blandt andet, at han også var brandmand ved siden af sit arbejde hos Ini A/S. Den aften arbejdede han som røgdykker. Da brandalarmen gik i gang, tog han til brandstationen, de tog røgdykkerudstyr på, han ankom sammen med X2 som de første, han bad dem om at smadre ruden, idet den bare kunne skiftes ud. Med hjælp af deres holdleder fik de smadret dørens lille rude og åbnede døren. Da de undersøgte om der var nogen til stede, traf de T, der sad der, han var vågen. De bad ham om at gå ud, da der var for meget røg. De var to personer der tog T i armhulerne og fik ham ud. Dem der var udenfor tog imod ham, røgdykkerne gik ind igen, og undersøgte om der var noget der kunne brænde. Han lagde mærke til at T så ud til at have drukket spiritus, han så ikke ud til at have forstået noget. De sagde til ham, at han straks måtte gå ud, han begyndte at snakke, hvad er det der sker, hvad er det der sker. Da de fik ham ud, undersøgte de om der var nogen indendørs der kunne brænde, og åbnede for vinduerne for at lufte ud. T så ud til at have lavet mad. Heldigvis var der ikke noget brand, de fik gryden der var brændt på, ud.

[...]

Tiltalte forklarede supplerende, at han var ikke i sin lejlighed, da han blev små beruset var kommet til at glemme maden han havde sat over, som han havde tænkt sig at komme tilbage til, og han var ikke så beruset. Hans overbo må måske have ringet om det. Dette var naturligvis hans eget ansvar.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 10.28.

Elisabeth Kruse
kredsdommer